

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ПРАЗДНОВАНИЮ
ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Редакционная группа
22-е и 23-е заседания
20 июля 1995 года

ПРАЗДНОВАНИЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ ГОДОВЩИНЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Поправки, предложенные к проекту декларации (рабочий текст 2),
посвященной пятидесятий годовщине, представленные
Председателем (A/AC.240/1995/WG.10)

Поправки, предложенные Рабочей группой Движения
неприсоединившихся стран

1. Пункт 1

- a) заменить первый подпункт вторым подпунктом, как это предлагалось Рабочей группой в документе A/AC.240/1995/WG/8, раздел D, пункт 2
- b) заменить последнюю часть первого подпункта словами "и те, кто служит ее идеалам"
- c) заменить начало третьего подпункта словами "мы заявляем о нашей решимости"
- d) добавить новый заключительный подпункт, предложенный Рабочей группой в документе A/AC.240/1995/WG/8, раздел D, пункт 5

2. Пункт 3

- a) в первой строке изъять слово "постоянно"
- b) во второй строке изъять слова "и тем не менее она выжила"
- c) в третьей строке перед словами "процесс деколонизации" вставить слово "текущий"

3. Пункт 5

Заменить этот пункт двумя пунктами, предложенными Рабочей группой в документе A/AC.240/1995/WG/8, раздел D, пункт 9

Заменить его пунктом 9, содержащимся в документе A/AC.240/1995/WG/6 с поправками, представленными Рабочей группой в документе A/AC.240/1995/WG/8, раздел D, пункты 11-19

5. Пункт 7

Перед словом "динамичная" вставить слова "справедливая и недискриминационная"

6. Пункт 9

После слова "детей" вставить слово "беженцев"

7. Пункт 10

Вместо слова "ряд" вставить слово "недавно"

Что означают слова "жизненно важный" во второй части этого пункта?

8. Пункт 11

Перед словом "необходимыми" добавить слово "взаимозависимыми и", как эта фраза содержится в Венской декларации.

9. Пункт 12

a) заменить слова "в осуществление" словами "в рамках воплощения в жизнь"

b) заменить пятый подпункт следующим текстом "Обеспечивать расширение возможностей женщин, что имеет центральное значение для всех усилий по достижению развития"

c) в шестом подпункте после слов "структур производства" добавить слова "особенно в развитых странах"

d) заменить седьмой подпункт следующим текстом "Значительно повысить потенциал и увеличить ресурсы системы Организации Объединенных Наций, предназначенные для деятельности в целях развития" (см. A/AC.240/1995/WG/8, раздел D, пункт 31)

10. Пункт 15

Заменить этот пункт следующим текстом "Устав Организации Объединенных Наций обеспечил прочные рамки, позволяющие Организации Объединенных Наций играть важную роль в развитии международного права и в создании современной структуры воплощения в жизнь и обеспечения примата права в международных отношениях. Необходимо с удвоенной решимостью продолжать оказывать содействие развитию норм международного права в целях обеспечения того, чтобы отношения между государствами основывались на принципах справедливости, равенства, недискриминации и других общепризнанных принципах международного права"

11. Пункт 16

a) перед вторым подпунктом вставить седьмой подпункт

b) заменить старый второй подпункт следующим текстом

"Поощрять более широкое принятие международных договоров и соблюдение вытекающих из них обязательств сторон"

c) заменить старый четвертый подпункт следующим текстом

"Содействовать дальнейшей кодификации и прогрессивному развитию международного права во всех областях международного сотрудничества"

d) перенести пятый подпункт на место седьмого подпункта

12. Пункт 17

Заменить указанный пункт следующим текстом

"Мы признаем, что глобальный характер нашего мира требует более широкого участия, в том числе правительственные и неправительственные органы. В то же время мы подтверждаем центральное значение того, что Организация Объединенных Наций является прежде всего и в первую очередь межправительственной организацией" (см. A/AC.240/1995/WG/8, раздел D, пункт 42)

13. Пункт 18

a) изъять первое предложение

b) после слова "своевременно" добавить слова "и без условий"

14. Пункт 19

заменить второе предложение следующим текстом

"Государства-члены должны проводить в этой области надлежащую деятельность и взять на себя ответственность"
